



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

**97**-е пленарное заседание

Среда, 3 июля 2019 года, 15 ч 30 мин  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-жа Эспиноса Гарсес . . . . . (Эквадор)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Хосино (Япония), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч 45 мин.*

## Доклады Пятого комитета

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Пятого комитета по пунктам 134, 136, 138, 150–155, 157–161, подпунктам а) и б) пункта 162, а также по пунктам 163–166 и 135 повестки дня.

Я прошу Докладчика Пятого комитета г-на Хишама Уссихаму (Марокко) представить в одном выступлении доклады Пятого комитета, которые являются на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Уссихаму** (Марокко), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Пятого комитета, в которых содержатся рекомендации по вопросам, рассмотренным в ходе второй части возобновленной семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Пятый комитет провел с 6 мая по 3 июля девять пленарных заседаний и многочисленные раунды неофициальных и неформальных неофициальных консультаций, некоторые из которых продолжались до поздней ночи и порой до раннего утра, причем и в выходные дни. В соответствии с резолюци-

ей 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года вторая часть возобновленной сессии Пятого комитета была посвящена в основном рассмотрению административных и бюджетных аспектов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и связанных с этим вопросов. Комитет рассмотрел вопрос о финансировании 16 операций по поддержанию мира и доклад Комиссии ревизоров об операциях по поддержанию мира, а также другие вопросы, касающиеся административных и бюджетных аспектов финансирования операций по поддержанию мира.

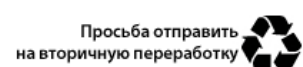
Кроме того, Комитет рассмотрел доклады об улучшении финансового положения Организации Объединенных Наций и смету расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности.

Сейчас позвольте мне представить доклады Пятого комитета, в которых содержатся рекомендации по вопросам, требующим принятия решений Генеральной Ассамблеей.

Доклад Пятого комитета по пункту 134 повестки дня, озаглавленному «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров», содержится в документе A/73/671/Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по вопросу о внесении устной поправки к проекту резолюции. Комитет прого-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-20365 (R)



лосовал против внесения данной устной поправки. В пункте 13 того же доклада Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять в целом проект решения, который был принят Комитетом путем заносимого в отчет о заседании голосования.

По пункту 136 повестки дня, озаглавленному «Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов», в пункте 6 своего доклада A/73/686/Add.2 Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности» и касающийся Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 138 повестки дня, озаглавленного «Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций», то в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/73/923, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

По пункту 150 повестки дня, озаглавленному «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», Комитет в пункте 13 своего доклада, содержащегося в документе A/73/936, рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие три проекта резолюций, которые были приняты Комитетом без голосования: проект резолюции I, озаглавленный «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира»; проект резолюции II, озаглавленный «Финансирование Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда»; и проект резолюции III, озаглавленный «Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия».

В пункте 14 того же доклада Комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения, принятый Комитетом без голосования, об определении 1 июля в качестве даты вступления в силу всех принятых сегодня резолюций, касающихся бюджета операций по поддержанию мира и специальных политических миссий.

Что касается проектов резолюций по финансированию операций по поддержанию мира, то я хотел бы информировать Генеральную Ассамблею о том, что следующие проекты резолюций были приняты Комитетом без голосования.

Доклады Пятого комитета представлены по следующим пунктам повестки дня: доклад по пункту 151 повестки дня, содержащийся в документе A/73/925; доклад по пункту 152 повестки дня, содержащийся в документе A/73/933; доклад по пункту 153 повестки дня, содержащийся в документе A/73/921; доклад по пункту 154 повестки дня, содержащийся в документе A/73/930; доклад по пункту 155 повестки дня, содержащийся в документе A/73/929; доклад по пункту 157 повестки дня, содержащийся в документе A/73/922; доклад по пункту 158 повестки дня, содержащийся в документе A/73/932; доклад по пункту 159 повестки дня, содержащийся в документе A/73/934; доклад по пункту 160 повестки дня, содержащийся в документе A/73/935; доклад по пункту 161 повестки дня, содержащийся в документе A/73/928; доклад по пункту 163 повестки дня, содержащийся в документе A/73/924; доклад по пункту 164 повестки дня, содержащийся в документе A/73/927; доклад по пункту 165 повестки дня, содержащийся в документе A/73/674/Add.1; и, наконец, доклад по пункту 166 повестки дня, содержащийся в документе A/73/926.

Что касается пункта 162 а) повестки дня «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением», то доклад Пятого комитета содержится в документе A/73/931. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по вопросу о внесении в проект резолюции предложенной в устной форме поправки. Комитет проголосовал против внесения этой поправки в соответствующий пункт данного доклада. В пункте 10 того же доклада Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять в целом проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

Что касается пункта 162 б) повестки дня «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане», то доклад Пятого комитета содержится в документе A/73/920. Комитет рассмотрел проект ре-

золюции с внесенными в него устными изменениями и по результатам отдельного заносимого в отчет о заседании голосования принял решение сохранить четвертый пункт преамбулы и существующие пункты 4, 5 и 13 постановляющей части. В пункте 12 того же доклада Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования, в целом с внесенными в него устными поправками.

Что касается пункта 135 повестки дня, озаглавленного «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», то в пункте 5 своего доклада, содержащегося в документе A/73/687/Add.2, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения под названием «Вопросы, рассмотрение которых отложено», который был принят Комитетом без голосования.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поблагодарить делегации за сотрудничество в процессе переговоров. Я хотел бы также выразить признательность Председателю Пятого комитета послу Джиллиан Берд за умелое руководство нашей непростой работой. Кроме того, я хотел бы поблагодарить своих коллег из числа сотрудников Бюро: г-на Фабио Эстебана Педрасу Торреса (Колумбия), г-на Андре Липанда (Эстония), г-на Хасиба Гохара (Пакистан), г-на Луиса Фелдмана (Бразилия) и, разумеется, г-жу Джиллиан Риз (Австралия). Мне действительно было очень приятно ежедневно работать с ними.

Наконец, позвольте мне искренне поблагодарить членов моей семьи за понимание сложностей, сопряженных с моей работой в Пятом комитете, и нашего посла Омара Хилале за его постоянную поддержку.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю Докладчика Пятого комитета.

Прежде чем продолжить, я хотел бы напомнить делегатам, что, поскольку Пятый комитет завершил свою работу только сегодня утром, доклады доступны лишь на английском языке. Насколько я понимаю, они будут опубликованы на всех официальных языках в ближайшее время. Я благодарю членов Ассамблеи за понимание.

Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были четко изложены в самом

Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах. Таким образом, если не поступит никаких предложений по правилу 66 правил процедуры, предлагаю Генеральной Ассамблее постановить не обсуждать представленные сегодня на ее рассмотрение доклады Пятого комитета.

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Таким образом, заявления будут ограничиваться разъяснением мотивов голосования.

Позвольте напомнить делегатам о том, что в пункте 7 своего решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила:

«В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации, по возможности, выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Кроме того, позвольте напомнить делегациям о том, что также в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы уведомить представителей о том, что мы будем принимать эти решения в том же порядке, в каком они принимались в Пятом комитете, если только заранее не поступит просьба об использовании иной процедуры. Это означает, что в тех случаях, когда проводилось заносимое в отчет о заседании голосование, мы будем поступать аналогичным образом. Я также надеюсь, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Пятом комитете.

**Пункт 134 повестки дня** (*продолжение*)

**Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

**Доклад Пятого комитета (A/73/671/Add.1)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 12 его доклада.

Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя, для выступления от имени Группы 77 и Китая по порядку ведения заседания.

**Г-н Бамия** (Палестина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь обратиться к делегациям с просьбой голосовать за представленный на наше рассмотрение проект резолюции.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, озаглавленному «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров».

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маврикий, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад

и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве

*Голосовали против:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

*Проект резолюции принимается 101 голосом против 49 (резолюция 73/268 В).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 134 повестки дня.

### **Пункт 136 повестки дня**

#### **Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов**

##### **Доклад Пятого комитета (A/73/686/Add.2)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по проекту резолюции, озаглавленному «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности». Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 73/306).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 136 повестки дня.

### Пункт 138 повестки дня

#### Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

##### Доклад Пятого комитета (A/73/923)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Представитель Российской Федерации попросил слова для разъяснения позиции до принятия резолюции.

**Г-н Чумаков** (Российская Федерация): Мы с сожалением подчеркиваем, что не было адекватного диалога и надлежащего рассмотрения российских конструктивных предложений по тому, как мы действительно можем улучшить финансовую ситуацию и решить имеющиеся проблемы. Реальная поддержка Генерального секретаря — это выплата вовремя и в полном объеме взносов. Россия выплачивает вовремя и в полном объеме взносы в регулярный бюджет и бюджеты миротворческих миссий.

К сожалению, представленные на сегодня предложения влекут решения проблем за счет тех, кто платит вовремя и в полном объеме, хотя проблемы созданы должниками. Это не реальные решения; они могут привести к дальнейшему ухудшению финансового положения в дальней перспективе. Это не лечит болезнь, это лечит ее симптомы и загоняет болезнь глубже. Мы не блокируем консенсус, но мы заявляем, что не можем быть частью этого консенсуса. Наша делегация не может нести ответственности за нарушение основ бюджетной дисциплины и субсидирование других должников. Мы вынуждены учесть сказанное выше при формировании графиков выплат наших будущих взносов в бюджеты миротворческих миссий.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет

принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/307).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 138 повестки дня.

### Пункт 150 повестки дня

#### Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

##### Доклад Пятого комитета (A/73/936)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся три проекта резолюций, рекомендованных Пятым комитетом в пункте 13 его доклада, а также проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 14 того же доклада.

Сейчас мы поочередно примем решения по проектам резолюций I, II и III и по проекту решения.

Сначала Ассамблея примет решение по проекту резолюции I, озаглавленному «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира». Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/308).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции II, озаглавленному «Финансирование Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда». Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции II принимается* (резолюция 73/309).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному «Финансирование Базы материально-технического снабже-

ния Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия». Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции III принимается (резолюция 73/310).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту решения, озаглавленному «Дата вступления в силу резолюций, касающихся бюджета операций по поддержанию мира и специальных политических миссий». Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект решения принимается (решение 73/555).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 150 повестки дня.

#### **Пункт 151 повестки дня**

##### **Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее**

**Доклад Пятого комитета (A/73/925)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 73/311).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 151 повестки дня.

#### **Пункт 152 повестки дня**

##### **Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике**

**Доклад Пятого комитета (A/73/933)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 73/312).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 152 повестки дня.

#### **Пункт 153 повестки дня**

##### **Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре**

**Доклад Пятого комитета (A/73/921)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 73/313).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 153 повестки дня.

**Пункт 154 повестки дня****Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре****Доклад Пятого комитета (A/73/930)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по этому проекту резолюции. Пятым комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/314).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 154 повестки дня.

**Пункт 155 повестки дня****Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго****Доклад Пятого комитета (A/73/929)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по этому проекту резолюции. Пятым комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/315).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 155 повестки дня.

**Пункт 157 повестки дня****Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити****Доклад Пятого комитета (A/73/922)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятым комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/316).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 157 повестки дня.

**Пункт 158 повестки дня****Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити****Доклад Пятого комитета (A/73/932)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятым комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/317).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 158 повестки дня.

**Пункт 159 повестки дня****Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово****Доклад Пятого комитета (A/73/934)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по данному проекту резолюции. Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/318).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 159 повестки дня.

**Пункт 160 повестки дня****Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии****Доклад Пятого комитета (A/73/935)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/319).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 160 повестки дня.

**Пункт 161 повестки дня****Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали****Доклад Пятого комитета (A/73/928)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/320).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 161 повестки дня.

**Пункт 162 повестки дня****Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке****а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением****Доклад Пятого комитета (A/73/931)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 10 его доклада.

Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики для внесения устной поправки к проекту резолюции.

**Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Сирийская делегация отвергает систематические действия некоторых государств по ограничению мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНП), который в соответствии с резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности является прежде всего военным мандатом, а не политическим. Мы хотели бы подтвердить, что этот вопрос касается не должности, а принципиальной позиции нашей



страны в отношении миссии по поддержанию мира, присутствующей на ее территории. Поэтому при выдвижении предложений о создании каких-либо должностей необходимо принимать во внимание озабоченность принимающего государства. Речь идет не просто о Сирии, а об основополагающих принципах, регулирующих деятельность миссий по поддержанию мира с момента их создания.

Наша делегация вынуждена предложить устную поправку с целью добавить в проект резолюции следующий пункт:

«принимает к сведению пункт 18 доклада Консультативного комитета и постановляет упразднить две временные должности международных сотрудников в Канцелярии Командующего Силами и главы миссии: одну должность специального советника (С-5) и одну должность сотрудника по связи взаимодействия миссии (С-4), которые были созданы по статье «Временный персонал общего назначения» и остаются незаполненными с июня 2015 года».

Наконец, наша делегация настоятельно призывает все государства-члены проголосовать за проект устной поправки с учетом того, что поддержка этого пункта будет отвечать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается уважения национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств. Кроме того, это идет в русле соблюдения основных принципов работы операций по поддержанию мира и является поддержкой конкретного государства.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Представитель Сирийской Арабской Республики предложил устную поправку к проекту резолюции, рекомендованному в докладе Пятого комитета. В соответствии с правилом 90 правил процедуры сначала Ассамблея примет решение по проекту устной поправки, предложенному представителем Сирийской Арабской Республики.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

*Голосовали против:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Канада, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гайана, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лесото, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бруней-Даруссалам, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай

*Устная поправка отклоняется 58 голосами против 11 при 64 воздержавшихся.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции, рекомендованному в докла-

де Пятого комитета. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/321).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики, который желает выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции.

**Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация поддержала принятие консенсусом резолюции 73/321 о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНП). В то же время мы хотели бы подтвердить, что ответственность за финансирование СОООНП должен нести Израиль, оккупирующая держава, чьи действия и привели к созданию этой миссии. Наша позиция согласуется с основными принципами, изложенными в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта а) пункта 162 повестки дня.

#### **в) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане**

##### **Доклад Пятого комитета (A/73/920)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 12 его доклада.

Сейчас мы примем решение по проекту резолюции, озаглавленному «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане».

Я предоставляю слово представителю Израиля для представления устной поправки к проекту резолюции.

**Г-н Вакс** (Израиль) (*говорит по-английски*): Давняя позиция Израиля по данному проекту резолюции хорошо известна и остается неизменной. Четвертый пункт преамбулы и существующие пункты 4, 5 и 13 служат исключительно для продвижения политических интересов в документе, который дол-

жен представлять собой обстоятельное обсуждение финансовых потребностей бюджетов операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы заявляем о необходимости удалить эти пункты из проекта резолюции и настоятельно призываем другие государства-члены проголосовать за исключение этих неэффективных формулировок, которые несут в себе угрозу политизации нашей важной работы.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется наблюдателю от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя.

**Г-н Бамия** (Палестина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы призвать все делегации голосовать против внесенной Израилем поправки к проекту резолюции.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Представитель Израиля предложил устную поправку к проекту резолюции, рекомендованному в докладе Пятого комитета. В соответствии с правилом 90 правил процедуры сначала Ассамблея примет решение по устной поправке, предложенной представителем Израиля. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.*

*Голосовали за:*

Канада, Израиль, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали,

Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Намибия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

*Устная поправка к проекту резолюции отклоняется 89 голосами против 3 при 57 воздержавшихся.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по рекомендованному в докладе Пятого комитета проекту резолюции в целом с внесенными в него устными изменениями. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями принимается (резолюция 73/322).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта b) пункта 162 повестки дня.

**Пункт 163 повестки дня**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане**

**Доклад Пятого комитета (A/73/924)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Ассамблея приступает к принятию решения по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 73/323).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 163 повестки дня.

**Пункт 164 повестки дня**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**

**Доклад Пятого комитета (A/73/927)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается (резолюция 73/324).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 164 повестки дня.

**Пункт 165 повестки дня (продолжение)****Финансирование Смешанной операции  
Африканского союза — Организации  
Объединенных Наций в Дарфуре****Доклад Пятого комитета (A/73/674/Add.1)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/278 В).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 165 повестки дня.

**Пункт 166 повестки дня****Финансирование мероприятий, вытекающих из  
резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности****Доклад Пятого комитета (A/73/926)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 73/325).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 166 повестки дня.

**Пункт 135 повестки дня (продолжение)****Обзор эффективности административного и  
финансового функционирования Организации  
Объединенных Наций****Доклад Пятого комитета (A/73/687/Add.2)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 5 его доклада.

Сейчас мы примем решение по проекту решения, озаглавленному «Вопросы, рассмотрение которых отложено». Пятым комитетом принят проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

*Проект решения принимается* (решение 73/547 С).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение пункта 135 повестки дня.

От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить за отличную работу Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций и Председателя Пятого комитета Ее Превосходительство г-жу Джиллиан Берд, членов Бюро и делегации.

На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение всех представленных ей докладов Пятого комитета.

*Заседание закрывается в 16 ч 40 мин.*